



Vera Eggemann: QUI MONTE À BORD ?

Atlantis Verlag 2023

Swahili / Swahili

(Couverture)	QUI MONTE À BORD ?	Nani anapanda kwenye bodi?
(4ème de couve-ture)	À TOI LE VOLANT !	Usukani ni wako!
(p. 4)	MIMI MONTE DANS LE TRAIN.	Mimi anapanda ndani ya masuwa.
(S. 5)	GLOUB VEUT S'ASSEOIR EN HAUTEUR.	Gloub anataka kukaa juu.
(p. 7-8)	YÉTI RENTRE TOUT JUSTE DANS LE PANIER À LINGE.	Yeti anafaa tu kwenye kitunga cha kufulia.
(p. 9)	ET OÙ ATTERRIT OIE-OIE?	Na goose-goose inatua wapi?
(p. 11-12)	PIETRO A ENCORE BEAUCOUP DE CHEMIN.	Pietro bado ana njia mulefu.
(p. 13)	IL NE MANQUE PLUS QUE MAX. YOUPI !	Max pekee anapo kosekana. Ndiyo !
(p. 15-16)	TOUT LE MONDE EST À BORD. A QUI LE VOLANT?	Kila mutu eko ndani. Nani Anaye endesha?

Traduction: Jean-Luc ILUNGA

Coordination des traductions: Interbiblio en collaboration avec Bibliomedia et l'ISJM
www.buchstart.ch